

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1982/95 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1995 σχετικά με τη σύναψη του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των δυνατοτήτων αλιείας και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σενεγάλης όσον αφορά την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Σενεγάλης, για την περίοδο από τις 2 Οκτωβρίου 1994 έως την 1η Οκτωβρίου 1996 1

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

95/334/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου της 23ης Ιανουαρίου 1995 για τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των δυνατοτήτων αλιείας και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σενεγάλης όσον αφορά την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Σενεγάλης, για την περίοδο από τις 2 Οκτωβρίου 1994 έως την 1η Οκτωβρίου 1996 3
- Συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών για την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου που καθορίζει τις αλιευτικές δυνατότητες και τη χρηματική αντιστάθμιση που προβλέπονται στη συμφωνία που υπογράφηκε μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σενεγάλης όσον αφορά την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Σενεγάλης, για την περίοδο από τις 2 Οκτωβρίου 1994 έως την 1η Οκτωβρίου 1996 5

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1982/95 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 29ης Ιουνίου 1995

σχετικά με τη σύναψη του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των δυνατοτήτων αλιείας και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σενεγάλης όσον αφορά την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Σενεγάλης, για την περίοδο από τις 2 Οκτωβρίου 1994 έως την 1η Οκτωβρίου 1996

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43, σε συνδυασμό με το άρθρο 228 παράγραφος 2 πρώτη πρόταση και παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σενεγάλης σχετικά με την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Σενεγάλης ⁽²⁾, τα δύο μέρη προέβησαν σε διαπραγματεύσεις για να καθορίσουν τις τροποποιήσεις ή προσθήκες που πρέπει να γίνουν στην εν λόγω συμφωνία στο τέλος της περιόδου εφαρμογής του πρωτοκόλλου που έχει προσαρτηθεί σε αυτήν·

ότι, κατόπιν αυτών των διαπραγματεύσεων, μονογράφηκε στις 29 Σεπτεμβρίου 1994, πρωτόκολλο για τον καθορισμό των δυνατοτήτων αλιείας και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στην προαναφερόμενη συμφωνία για την περίοδο από τις 2 Οκτωβρίου 1994 έως την 1η Οκτωβρίου 1996· ότι η έγκριση του εν λόγω πρωτοκόλλου είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας·

ότι είναι αναγκαίο να προβλεφθεί η διαδικασία που εφαρμόζεται για τον καθορισμό της κατανομής των άμεσων εκφορτώσεων των τονοαλιευτικών γρι γρι με ψυκτικό εξοπλισμό που προβλέπονται στο εν λόγω πρωτόκολλο,

Το πρωτόκολλο για τον καθορισμό των δυνατοτήτων αλιείας και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σενεγάλης όσον αφορά την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Σενεγάλης, για την περίοδο από τις 2 Οκτωβρίου 1994 έως την 1η Οκτωβρίου 1996, εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

Το κείμενο του πρωτοκόλλου επισυνάπτεται στον παρόντα κανονισμό ⁽³⁾.

Άρθρο 2

Η κλειδα κατανομής για τις άμεσες εκφορτώσεις από τα τονοαλιευτικά γρι-γρι με ψυκτικό εξοπλισμό που αναφέρονται στο τμήμα Γ στοιχείο γ) του παραρτήματος I που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του πρωτοκόλλου και οι ενδεχόμενες τροποποιήσεις της καθορίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 ⁽⁴⁾.

Άρθρο 3

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν το πρωτόκολλο, δεσμεύοντας την Κοινότητα.

⁽³⁾ Βλέπε σ. 6 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1992 για τη θέσπιση κοινοτικού συστήματος για την αλιεία και την υδατοκαλλιέργεια (ΕΕ αριθ. L 389 της 31. 12. 1992, σ. 1).⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 151 της 19. 6. 1995.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 226 της 29. 8. 1980, σ. 17.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 29 Ιουνίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. BARROT

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Ιανουαρίου 1995

για τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των δυνατοτήτων αλιείας και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σενεγάλης όσον αφορά την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Σενεγάλης, για την περίοδο από τις 2 Οκτωβρίου 1994 έως την 1η Οκτωβρίου 1996

(95/334/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σενεγάλης περί της αλιείας στα ανοικτά των ακτών της Σενεγάλης⁽¹⁾, που υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 15 Ιουνίου 1979,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η Κοινότητα και η Δημοκρατία της Σενεγάλης προέβησαν σε διαπραγματεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 17 δεύτερο εδάφιο της προαναφερόμενης συμφωνίας, για να καθορίσουν τις τροποποιήσεις ή συμπληρώσεις που πρέπει να επέλθουν στη συμφωνία στο τέλος της περιόδου εφαρμογής του πρωτοκόλλου που προσαρτάται σ' αυτήν·

ότι, κατόπιν των διαπραγματεύσεων αυτών, μονογραφήθηκε στις 29 Σεπτεμβρίου 1994 ένα νέο πρωτόκολλο για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στην προαναφερόμενη συμφωνία·

ότι, με το πρωτόκολλο αυτό, οι αλιείς της Κοινότητας έχουν αλιευτικές δυνατότητες στα ύδατα που υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία της Σενεγάλης για την περίοδο από τις 2 Οκτωβρίου 1994 έως την 1η Οκτωβρίου 1996·

ότι, για να αποφευχθεί η διακοπή των αλιευτικών δραστηριοτήτων των σκαφών της Κοινότητας, είναι απαραίτητο να εφαρμοστεί το νέο πρωτόκολλο το συντομότερο δυνατόν· ότι, για το λόγο αυτό, τα δύο μέρη έχουν μονογράψει συμφωνία, υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών, με την οποία προβλέπεται η προσωρινή εφαρμογή του μονογραφέντος πρωτοκόλλου, από την επομένη της ημερομηνίας κατά την οποία λήγει το ισχύον πρωτόκολλο·

ότι είναι σκόπιμο να εγκριθεί η συμφωνία αυτή, με την επιφύλαξη οριστικής απόφασης βάσει του άρθρου 43 της συνθήκης,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των δυνατοτήτων αλιείας και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σενεγάλης, περί της αλιείας στα ανοικτά των

(¹) ΕΕ αριθ. L 226 της 29. 8. 1980, σ. 17.

ακτών της Σενεγάλης, για την περίοδο από τις 2 Οκτωβρίου 1994 έως την 1η Οκτωβρίου 1996, εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών, δεσμεύοντας την Κοινότητα.

Το κείμενο της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών και του πρωτοκόλλου επισυνάπτονται στην παρούσα απόφαση.

Βρυξέλλες, 23 Ιανουαρίου 1995.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. PUECH

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών για την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου που καθορίζει τις αλιευτικές δυνατότητες και τη χρηματική αντιστάθμιση που προβλέπονται στη συμφωνία που υπογράφηκε μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σενεγάλης όσον αφορά την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Σενεγάλης, για την περίοδο από τις 2 Οκτωβρίου 1994 έως την 1η Οκτωβρίου 1996

Α. Επιστολή της κυβέρνησης της Σενεγάλης

Βρυξέλλες,

Κύριοι,

Αναφερόμενος στο πρωτόκολλο που μονογράφηκε στις 29 Σεπτεμβρίου 1994 για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιστάθμισης για την περίοδο από τις 2 Οκτωβρίου 1994 έως την 1η Οκτωβρίου 1996, έχω την τιμή να σας ενημερώσω ότι η κυβέρνηση της Σενεγάλης είναι έτοιμη να εφαρμόσει το πρωτόκολλο αυτό προσωρινά από τις 2 Οκτωβρίου 1994, εν αναμονή της έναρξης ισχύος του σύμφωνα με το άρθρο 8, υπό την προϋπόθεση ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα είναι διατεθειμένη να πράξει το ίδιο.

Εξυπακούεται ότι στην περίπτωση αυτή η καταβολή ενός πρώτου τμήματος ίσου με το 50 % της χρηματικής αντιστάθμισης που καθορίζεται στο άρθρο 2 του πρωτοκόλλου και με το 50 % των ποσών που προβλέπονται στα άρθρα 3 και 5 του εν λόγω πρωτοκόλλου, πρέπει να πραγματοποιηθεί πριν από τις 31 Ιανουαρίου 1995.

Θα σας ήμουν ευγνώμων εάν μου επιβεβαιώνατε τη συμφωνία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για αυτή την προσωρινή εφαρμογή.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

Για την κυβέρνηση της
Δημοκρατίας της Σενεγάλης

Β. Επιστολή της Κοινότητας

Κύριοι,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω τη λήψη σημερινής επιστολής σας η οποία έχει ως εξής:

«Αναφερόμενος στο πρωτόκολλο που μονογράφηκε στις 29 Σεπτεμβρίου 1994 για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιστάθμισης για την περίοδο από τις 2 Οκτωβρίου 1994 έως την 1η Οκτωβρίου 1996, έχω την τιμή να σας ενημερώσω ότι η κυβέρνηση της Σενεγάλης είναι έτοιμη να εφαρμόσει το πρωτόκολλο αυτό προσωρινά από τις 2 Οκτωβρίου 1994, εν αναμονή της έναρξης ισχύος του σύμφωνα με το άρθρο 8, υπό την προϋπόθεση ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα είναι διατεθειμένη να πράξει το ίδιο.

Εξυπακούεται ότι στην περίπτωση αυτή η καταβολή ενός πρώτου τμήματος ίσου με το 50 % της χρηματικής αντιστάθμισης που καθορίζεται στο άρθρο 2 του πρωτοκόλλου και με το 50 % των ποσών που προβλέπονται στα άρθρα 3 και 5 του εν λόγω πρωτοκόλλου, πρέπει να πραγματοποιηθεί πριν από τις 31 Ιανουαρίου 1995.

Θα σας ήμουν ευγνώμων εάν μου επιβεβαιώνατε τη συμφωνία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για αυτή την προσωρινή εφαρμογή.»

Έχω την τιμή να σας επιβεβαιώσω την συμφωνία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για αυτή την προσωρινή εφαρμογή.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

Εξ ονόματος του Συμβουλίου
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

για τον καθορισμό των δυνατοτήτων αλιείας και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σενεγάλης όσον αφορά την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Σενεγάλης, για την περίοδο από τις 2 Οκτωβρίου 1994 έως την 1η Οκτωβρίου 1996

Άρθρο 1

Από τις 2 Οκτωβρίου 1994 και για μια περίοδο δύο ετών, τα όρια που αναφέρονται στο άρθρο 4 δεύτερο εδάφιο της συμφωνίας καθορίζονται ως εξής:

1. μηχανότρατες παράκτιας αλιείας βενθοπελαγικών ιχθύων και κεφαλοπόδων που δεν εκφορτώνουν τα εμπορεύματά τους στη Σενεγάλη: 1 000 κοχ/έτος, με δυνατότητα αλιείας με κατάψυξη 500 κοχ·
2. μηχανότρατες αλιείας σε βαθιά ύδατα βενθοπελαγικών ειδών που δεν εκφορτώνουν τα αλιεύματά τους στη Σενεγάλη και αλιεύουν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου τεσσάρων μηνών: 4 000 κοχ για κάθε περίοδο τεσσάρων μηνών με δυνατότητα αλιείας με ψύξη 1 000 κοχ·
3. μηχανότρατες με ψυκτικό εξοπλισμό παράκτιας αλιείας βενθοπελαγικών ιχθύων και κεφαλοπόδων που εκφορτώνουν και διαθέτουν σε εμπορία μέρος των αλιευμάτων τους στη Σενεγάλη: 1 000 κοχ/έτος·
4. μηχανότρατες με ψυκτικό εξοπλισμό παράκτιας αλιείας βενθοπελαγικών ιχθύων και κεφαλοπόδων που εκφορτώνουν μέρος των αλιευμάτων τους στη Σενεγάλη και αλιεύουν κατά τη διάρκεια τεσσάρων μηνών που καθορίζονται για κάθε πλοίο σε συνάρτηση με ένα συνολικό σχέδιο αλιείας το οποίο ανακοινώνεται ανά εξάμηνο από την Κοινότητα στην κυβέρνηση της Σενεγάλης: 2 000 κοχ για κάθε περίοδο τεσσάρων μηνών·
5. μηχανότρατες με ψυκτικό εξοπλισμό για την αλιεία βενθοπελαγικής γαρίδας σε βαθιά ύδατα που δεν εκφορτώνουν τα αλιεύματά τους στη Σενεγάλη: 5 000 κοχ/έτος·
6. τονοαλιευτικά με καλάμια: 11 πλοία·
7. τονοαλιευτικά τύπου γρι-γρι με ψυκτικό εξοπλισμό: 47 πλοία·
8. αλιευτικά τόνου με παραγάδι επιφανείας: 6 πλοία.

Άρθρο 2

1. Η χρηματική αντιστάθμιση που αναφέρεται στο άρθρο 9 της συμφωνίας καθορίζεται, για την περίοδο που προβλέπεται στο άρθρο 1, σε 15 800 000 Ecu που καταβάλλεται σε δύο ετήσιες δόσεις.
2. Τα κεφάλαια της χρηματικής αντιστάθμισης θα καταβληθούν στο λογαριασμό του υπουργείου οικονομικών της Σενεγάλης.

Άρθρο 3

Η Κοινότητα θα συμμετέχει, εξάλλου, για την περίοδο που αναφέρεται στο άρθρο 1 στη χρηματοδότηση των επιστη-

μονικών προγραμμάτων της Σενεγάλης που αποσκοπούν στη βελτίωση των γνώσεων γύρω από τους αλιευτικούς πόρους στην αποκλειστική οικονομική ζώνη της Σενεγάλης, με ποσό 458 000 Ecu. Το ποσό αυτό θα τεθεί στη διάθεση του κέντρου ωκεανογραφικών μελετών του Dakar-Thiaroye (CRODT). Οι αρμόδιες αρχές της Σενεγάλης θα διαβιβάσουν στις υπηρεσίες της Επιτροπής περιληπτικές εκθέσεις για τα εφαρμοζόμενα προγράμματα.

Άρθρο 4

Τα δύο μέρη συμφωνούν ότι η βελτίωση της κατάρτισης και των γνώσεων των ατόμων που απασχολούνται στη θαλάσσια αλιεία αποτελεί σημαντικό στοιχείο για την επιτυχία της συνεργασίας τους. Για το σκοπό αυτό, η Κοινότητα θα διευκολύνει την υποδοχή των υπηκόων της Σενεγάλης στα εκπαιδευτικά ιδρύματα των κρατών μελών της και θα διαθέσει για το σκοπό αυτό υποτροφίες σπουδών και πρακτικής εκπαίδευσης στους διάφορους επιστημονικούς, τεχνικούς και οικονομικούς κλάδους που αφορούν την αλιεία.

Οι εν λόγω υποτροφίες μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθούν σε κάθε κράτος που συνδέεται με την Κοινότητα με συμφωνία συνεργασίας. Το συνολικό κόστος αυτών των υποτροφιών δεν μπορεί να υπερβεί τα 230 000 Ecu. Ένα μέρος αυτού του ποσού μπορεί, με αίτημα των αρχών της Σενεγάλης, να μετατραπεί για να καλύψει τα έξοδα συμμετοχής σε διεθνείς συνεδριάσεις ή την πρακτική εξάσκηση στον τομέα της αλιείας καθώς και για τη διοργάνωση σεμιναρίων για την αλιεία στη Σενεγάλη και τη συμβολή στον προϋπολογισμό των περιφερειακών οργανισμών συνεργασίας στον τομέα της αλιείας. Το ποσό αυτό καταβάλλεται προοδευτικά ανάλογα με τη χρησιμοποίησή του.

Άρθρο 5

Η Επιτροπή θα συμμετάσχει εξάλλου στη χρηματοδότηση των ακόλουθων προγραμμάτων:

- οικονομική υποστήριξη στις δομές επίβλεψης της αλιείας, με ποσό 860 000 Ecu,
- θεσμική υποστήριξη στις δομές του υπουργείου αλιείας που ανέλαβε την παρακολούθηση και την εκτίμηση, με ποσό 452 000 Ecu,
- οικονομική υποστήριξη στην αλιεία με παραδοσιακά μέσα με ποσό 200 000 Ecu.

Τα ποσά αυτά διατίθενται για τις αντίστοιχες δομές. Οι αρχές της Σενεγάλης ανακοινώνουν τους τραπεζικούς λογαριασμούς που θα χρησιμοποιηθούν για αυτές τις πληρωμές.

Άρθρο 6

Σε περίπτωση που η Κοινότητα δεν πραγματοποιήσει τις καταβολές που προβλέπονται από τα άρθρα 2, 3 και 5 του παρόντος πρωτοκόλλου, μπορεί να ανασταλεί η ισχύς της συμφωνίας αλιείας.

Άρθρο 7

Το παράρτημα I της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημο-

κρατίας της Σενεγάλης, για την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Σενεγάλης, καταργείται και αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 8

Το παρόν πρωτόκολλο αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία υπογραφής του.

Εφαρμόζεται από τις 2 Οκτωβρίου 1994.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

**ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΚΗΣΗ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΣΤΗΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΖΩΝΗ ΤΗΣ ΣΕΝΕΓΑΛΗΣ
ΓΙΑ ΣΚΑΦΗ ΠΟΥ ΦΕΡΟΥΝ ΣΗΜΑΙΑ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ****A. Διατυπώσεις σχετικές με την αίτηση και την έκδοση αδειών**

- 1.1. Οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας υποβάλλουν στο αρμόδιο για τη θαλάσσια αλιεία υπουργείο της Σενεγάλης αίτηση για κάθε σκάφος που επιθυμεί να ασκήσει αλιευτική δραστηριότητα βάσει της συμφωνίας.

Η αίτηση αυτή γίνεται με το έντυπο που παρέχει για το σκοπό αυτό η κυβέρνηση της Σενεγάλης, υπόδειγμα του οποίου επισυνάπτεται στο προσάρτημα 1. Συνοδεύεται από πιστοποιητικό για τη χωρητικότητα και την απόδειξη πληρωμής των τελών.

- 1.2. Τα τέλη συμπεριλαμβάνουν όλους τους εθνικούς και τοπικούς φόρους, εκτός από τα λιμενικά τέλη και τα έξοδα παροχής υπηρεσιών.

Αφού καταβληθεί το οφειλόμενο ποσό, η άδεια υπογράφεται και διαβιβάζεται στην αντιπροσωπεία της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στο Dakar.

- 1.3. Για τον καθορισμό της ισχύος των αδειών καθώς και για το ποσοστό των τελών, γίνεται αναφορά στις ετήσιες περιόδους που ορίζονται ως εξής:

- πρώτο έτος: από τις 2 Οκτωβρίου 1994 έως την 1η Οκτωβρίου 1995,
- δεύτερο έτος: από τις 2 Οκτωβρίου 1995 έως την 1η Οκτωβρίου 1996.

Οι αλιευτικές τράτες βαθύβιων ειδών μπορούν να λάβουν, εντός των ορίων που ορίζονται στα σημεία 2 και 4 του άρθρου 1 του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιστάθμισης, ειδικές άδειες διάρκειας ισχύος τεσσάρων μηνών.

- 1.4. Τα τέλη και οι προκαταβολές είναι ετήσια, εκτός από εκείνα που αναφέρονται στο σημείο 1.3. Καθορίζονται σύμφωνα με τον κάτωθι πίνακα:

A. Τέλη για τις μηχανότρατες:

1. Μηχανότρατες για την παράκτια αλιεία βενθοπελαγικών ιχθύων και κεφαλοπόδων που δεν εκφορτώνουν και θέτουν σε εμπορία τα αλιεύματά τους στη Σενεγάλη: 180 Ecu ανά κοχ ανά έτος.
2. Μηχανότρατες για την παράκτια αλιεία βενθοπελαγικών ιχθύων που δεν εκφορτώνουν τα αλιεύματά τους στη Σενεγάλη και αλιεύουν κατά τη διάρκεια περιόδου τεσσάρων μηνών: 35 Ecu ανά κοχ για τέσσερις μήνες για τις μηχανότρατες αλιείας ψαριών και 40 Ecu ανά κοχ για τέσσερις μήνες για τις μηχανότρατες με ψυκτικές εγκαταστάσεις.
3. Μηχανότρατες με ψυκτικό εξοπλισμό για την παράκτια αλιεία βενθοπελαγικών ιχθύων και κεφαλοπόδων, που εκφορτώνουν και διαθέτουν σε εμπορία μέρος των αλιευμάτων τους στη Σενεγάλη: 140 Ecu ανά κοχ και ανά έτος.
4. Μηχανότρατες με ψυκτικό εξοπλισμό για την παράκτια αλιεία βενθοπελαγικών ιχθύων και κεφαλοπόδων, που εκφορτώνουν μέρος των αλιευμάτων τους στη Σενεγάλη και αλιεύουν κατά τη διάρκεια περιόδου τεσσάρων μηνών που καθορίζονται για κάθε πλοίο σε συνάρτηση με συνολικό σχέδιο αλιείας το οποίο ανακοινώνεται κάθε εξάμηνο από την Κοινότητα στην κυβέρνηση της Σενεγάλης: 80 Ecu ανά κοχ και για τέσσερις μήνες.
5. Μηχανότρατες με ψυκτικό εξοπλισμό για την αλιεία σε βαθιά ύδατα βενθοπελαγικής γαρίδας, οι οποίες δεν εκφορτώνουν τα αλιεύματά τους στη Σενεγάλη: 140 Ecu ανά κοχ και ανά έτος.

B. Τέλη για τα τονοαλιευτικά και για τα αλιευτικά που αλιεύουν με παραγάδι:

1. Τονοαλιευτικά με καλάμια: 8 Ecu ανά τόνο αλιευμένου ιχθύος στην αλιευτική ζώνη της Σενεγάλης.

2. Τονοαλιευτικά τύπου γρι-γρι με ψυκτικό εξοπλισμό: 20 Ecu ανά τόνο αλιευμένου ιχθύος στην αποκλειστική οικονομική ζώνη της Σενεγάλης.
3. Τονοαλιευτικά που αλιεύουν με παραγάδι επιφανείας: 46 Ecu ανά τόνο αλιευμένου ιχθύος στην αλιευτική ζώνη της Σενεγάλης.

Οι άδειες που αναφέρονται στο σημείο Β σημεία 2 και 3 χορηγούνται μετά από την καταβολή, στην αρμόδια αρχή (Receveur des Domaines), ενός καταποκοπής ποσού 1 000 Ecu για κάθε τονοαλιευτικό τύπου γρι-γρι και 1 150 Ecu για κάθε αλιευτικό που αλιεύει με παραγάδι επιφανείας, που ισοδυναμεί αντίστοιχα σε 50 και 25 τόνους αλιευμένου ιχθύος ανά σκάφος και έτος.

Από τη λήψη της κοινοποίησης πληρωμής της προκαταβολής την οποία αποστέλλει η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις αρχές της Σενεγάλης, οι τελευταίες εγγράφουν το σκάφος στον κατάλογο των πλοίων που επιτρέπεται να αλιεύσουν, ο οποίος κατάλογος διαβιβάζεται στις αρχές ελέγχου της Σενεγάλης. Αφετέρου, αντίγραφο του πρωτοτύπου της άδειας μπορεί να κρατηθεί προσωρινά στο πλοίο.

Τα τελικά ποσά που οφείλονται για κάθε περίοδο υπολογίζονται από την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στο τέλος κάθε ημερολογιακού έτους, βάσει των δηλώσεων αλιευμάτων που συντάσσει ο εφοπλιστής για κάθε πλοίο, οι οποίες επιβεβαιώνονται από το κέντρο ωκεανογραφικών μελετών του Dakar-Thiaroye (CRODT). Ο υπολογισμός αυτός ανακοινώνεται ταυτόχρονα στις αρχές της Σενεγάλης καθώς και στους εφοπλιστές. Κάθε ενδεχόμενη επιπλέον καταβολή πραγματοποιείται από τους εφοπλιστές στην αρμόδια αρχή το αργότερο 30 ημέρες μετά την κοινοποίηση του τελικού υπολογισμού.

Ωστόσο, εάν το ποσό του τελικού υπολογισμού είναι χαμηλότερο από το ποσό της προκαταβολής που αναφέρεται παραπάνω, το ποσό που υπολείπεται δεν επιστρέφεται στον εφοπλιστή.

- 1.5. Οι αρχές της Σενεγάλης ανακοινώνουν, πριν από την έναρξη της συμφωνίας, τον τραπεζικό λογαριασμό που χρησιμοποιείται για την καταβολή ή το έμβασμα των εισφορών.

B. Δηλώσεις αλιευμάτων

Όλα τα πλοία που επιτρέπεται να αλιεύουν στα ύδατα της Σενεγάλης στο πλαίσιο της συμφωνίας, υποχρεούνται να ανακοινώνουν στη διεύθυνση ωκεανογραφίας και θαλάσσιας αλιείας, μαζί με αντίγραφο προς την αντιπροσωπεία της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στο Dakar, δήλωση αλιευμάτων σύμφωνα με τα προσαρτήματα 2, 3, 4 και 5. Οι δηλώσεις αυτές αλιευμάτων ανακοινώνονται για τις μηχανότρατες που αλιεύουν ιχθείς που διατίθενται σε νωπή κατάσταση, στο τέλος κάθε αλιευτικού ταξιδιού· για τις τράτες με ψυκτικό εξοπλισμό, πρέπει να ανακοινώνονται μηνιαίες δηλώσεις αλιευμάτων το αργότερο πριν από το τέλος του μήνα που ακολουθεί το τέλος του αλιευτικού ταξιδιού.

Σε περίπτωση που δεν τηρείται η διάταξη αυτή, η κυβέρνηση της Σενεγάλης επιφυλάσσεται του δικαιώματος να αφαιρεί την άδεια του πλοίου που δεν τήρησε τη διάταξη και να επιβάλει στον εφοπλιστή του σκάφους την ποινή που προβλέπεται στο άρθρο 58 του κώδικα θαλάσσιας αλιείας της Σενεγάλης. Στην περίπτωση αυτή, η αντιπροσωπεία της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στο Dakar ενημερώνεται σχετικά με το θέμα αυτό.

Γ. Εκφόρτωση αλιευμάτων

- α) Οι μηχανότρατες με ψυκτικό εξοπλισμό για την παράκτια αλιεία βενθοπελαγικών ειδών της κατηγορίας 3 εκφορτώνουν στην τιμή τοπικής αγοράς 200 χιλιόγραμμα ιχθύων και γαρίδων ανά κοχ και ανά εξάμηνο.

Οι εκφορτώσεις αυτές μπορούν να πραγματοποιούνται μεμονωμένα ή συλλογικά.

Σε περίπτωση παράλειψης της υποχρέωσης εκφόρτωσης, επιβάλλονται οι ακόλουθες κυρώσεις εκ μέρους των σενεγαλικών αρχών:

- ποινή 900 Ecu ανά τόνο που δεν εκφορτώθηκε,
- ανάκληση χωρίς ανανέωση της άδειας του πλοίου ή ενός άλλου πλοίου που ναυλώθηκε από τον ίδιο εφοπλιστή.

Για την εξασφάλιση της καταβολής της ποινής, η έκδοση της άδειας πραγματοποιείται έναντι καταθέσεως τραπεζικής εγγύησης στη Σενεγάλη 200 Ecu ανά κοχ και ανά εξάμηνο.

Η εγγύηση αυτή αποδεσμεύεται από τις σενεγαλικές αρχές μόλις το πλοίο εκπληρώσει κάθε σχετική υποχρέωση εκφόρτωσης·

- β) όσον αφορά τα τονοαλιευτικά με καλάμμα, τα δύο μέρη καθορίζουν ένα στόχο εκφόρτωσης στους λιμένες της Σενεγάλης, που δεν είναι δυνατόν να είναι κατώτερος από 3 500 τόνους τόνου κατ' έτος, στην ισχύουσα διεθνή τιμή.

Στην περίπτωση που, κατά τη διάρκεια της αλιευτικής περιόδου, το σύνολο των εκφορτώσεων του στόλου δεν συμπληρώνει τον ελάχιστο αυτό όγκο λόγω απρόβλεπτης εξέλιξης της κατάστασης του αποθέματος ή της διάρθρωσης του στόλου, τα δύο μέρη διεξάγουν, χωρίς αναβολή, διαβουλεύσεις για την εξεύρεση και την προώθηση λύσεων που θα βοηθήσουν στην επίτευξη αυτής της ποσότητας·

- γ) οι υποχρεώσεις των τονοαλιευτικών γρι-γρι με ψυκτικό εξοπλισμό ανέρχονται σε 12 500 τόνους τόνου κατ' έτος στην ισχύουσα διεθνή τιμή, σύμφωνα με ένα πρόγραμμα που καθορίζεται από κοινού μεταξύ των εφοπλιστών της Κοινότητας και της κονσερβοποιίας της Σενεγάλης. Σε περίπτωση διαφωνίας για το χρονοδιάγραμμα της εκφόρτωσης, η μεικτή επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 11 της συμφωνίας συνέχεται σε έκτακτη συνεδρίαση με αίτημα ενός των μερών.

Δ. Ναυτολόγηση

1. Οι τράτες και τα τονοαλιευτικά που αλιεύουν με παραγάδι, τα οποία μπορούν να αλιεύουν στα ύδατα της Σενεγάλης στο πλαίσιο της συμφωνίας, υποχρεούνται να προσλαμβάνουν στα πλοία τους ναυτικούς με υπηκοότητα Σενεγάλης σε ποσοστό 33 % περίπου του πληρώματός τους, συμπεριλαμβανομένων και του παρατηρητή ή του ναύτη παρατηρητή που αναφέρεται στο κατωτέρω σημείο Θ.

Όταν το πλοίο έχει στην κατοχή του άδεια που ισχύει και έχει εκδοθεί από χώρα της εγγύς περιοχής (Μαυριτανία, Γκάμπια, Γουινέα-Μπισάου ή Γουινέα) είναι υποχρεωμένο να προσλαμβάνει στο πλοίο ναυτικούς με υπηκοότητα Σενεγάλης σε ποσοστό 33 % του προσωπικού που εγγράζεται στο πιλοτήριο του πλοίου.

2. Για τα τονοαλιευτικά γρι-γρι με ψυκτικό εξοπλισμό, ο αριθμός ναυτικών που μπορούν να προσλάβουν καθορίζεται γενικά λαμβάνοντας υπόψη τη σημασία της δραστηριότητάς τους στην αλιευτική ζώνη της Σενεγάλης και την απασχόληση προσωπικού άλλων εθνικοτήτων, από χώρες στις ζώνες των οποίων συχνάει αυτός ο στόλος.
3. Ο μισθός των ναυτών-αλιέων καθορίζεται πριν την έκδοση της άδειας κατόπιν κοινής συμφωνίας μεταξύ των εφοπλιστών, ή των αντιπροσώπων τους, και του υπουργείου εμπορικής ναυτιλίας. Επιβαρύνει τους εφοπλιστές και πρέπει να περιλαμβάνει το καθεστώς κοινωνικής ασφάλισης στο οποίο υπόκειται ο ναύτης (μεταξύ άλλων ασφάλεια ζωής, ατυχήματος, ασθένειας).

Ε. Ειδικοί εξοπλισμοί και χρήση προμηθειών και υπηρεσιών

Τα πλοία της Κοινότητας εφοδιάζονται, κατά το δυνατό, στη Σενεγάλη εξοπλισμό και τις υπηρεσίες που είναι αναγκαίες για την αλιευτική δραστηριότητά τους, συμπεριλαμβανομένων των εργασιών περιοδικής συντήρησης.

Ζ. Αλιευτικές ζώνες

1. Οι αλιευτικές τράτες για την παράκτια αλιεία βενθοπελαγικών ειδών που διατίθενται σε νωπή κατάσταση, οι οποίες είναι μικρότερες των 300 κοχ επιτρέπεται να αλιεύουν:
- α) πέραν των έξι ναυτικών μιλίων από τις γραμμές βάσης στα σύνορα της Σενεγάλης-Μαυριτανίας στο γεωγραφικό πλάτος του cap Manuel (14 36' 00" Β)·
- β) πέραν των επτά ναυτικών μιλίων από τις γραμμές βάσης του γεωγραφικού πλάτους του cap Manuel (14 36' 00" Β) στα βόρεια σύνορα Σενεγάλης-Γκάμπια·
- γ) πέραν των έξι ναυτικών μιλίων των βασικών γραμμών του νοτίου συνόρου Σενεγάλης-Γκάμπια στα σύνορα Σενεγάλης-Γουινέας-Μπισάου.
2. Οι αλιευτικές τράτες για την παράκτια αλιεία βενθοπελαγικών ειδών που διατίθενται σε νωπή κατάσταση, οι οποίες είναι μεγαλύτερες των 300 κοχ, και οι τράτες με ψυκτικό εξοπλισμό για την παράκτια αλιεία βενθοπελαγικών ειδών επιτρέπεται να αλιεύουν πέραν των δώδεκα ναυτικών μιλίων από τις γραμμές βάσης των υδάτων που υπάγονται στη δικαιοδοσία της Σενεγάλης.
3. Οι αλιευτικές τράτες που αλιεύουν βαθύβια είδη σε βαθιά ύδατα επιτρέπεται να αλιεύουν:
- α) πέραν των δώδεκα ναυτικών μιλίων από τις γραμμές βάσης των συνόρων Σενεγάλης-Μαυριτανίας στο γεωγραφικό πλάτος των 15 00' Β·

- β) πέραν των έξι ναυτικών μιλίων του γεωγραφικού πλάτους των 15 00' Β στο γεωγραφικό πλάτος της Portudal (14 27' 00" Β)
- γ) πέραν των 25 ναυτικών μιλίων από τις γραμμές βάσης του γεωγραφικού πλάτους της Portudal (14 27' 00" Β) στα βόρεια σύνορα της Σενεγάλης-Γκάμπια
- δ) πέραν των 35 ναυτικών μιλίων από τις γραμμές βάσης των νοτίων συνόρων Σενεγάλης-Γκάμπια στα σύνορα της Σενεγάλης-Γουινέας-Μπισάου.
4. Τα τονοαλιευτικά με καλάμια και τα τονοαλιευτικά τύπου γρι-γρι με ψυκτικό εξοπλισμό επιτρέπεται να αλιεύουν δόλωμα και τόνο σε όλη την έκταση των υδάτων που υπάγονται στη δικαιοδοσία της Σενεγάλης.
5. Τα αλιευτικά που αλιεύουν με παραγάδι επιφανείας επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τα αλιευτικά τους εργαλεία:
- α) πέραν των 15 ναυτικών μιλίων από τις γραμμές βάσης των συνόρων Σενεγάλης-Μαυριτανίας στο γεωγραφικό πλάτος της Portudal (14 27' 00" Β)
- β) πέραν των 25 ναυτικών μιλίων από τις γραμμές βάσης του γεωγραφικού πλάτους της Portudal (14 27' 00" Βόρεια) στα βόρεια σύνορα Σενεγάλης-Γκάμπια
- γ) πέραν των 25 ναυτικών μιλίων από τις γραμμές βάσης των νοτίων συνόρων Σενεγάλης-Γκάμπια στα σύνορα της Σενεγάλης-Γουινέας-Μπισάου.
6. Για λόγους ασφαλείας, οι αλιευτικές δραστηριότητες και το αγκυροβόλημα απαγορεύονται στη ζώνη που ορίζεται από τις ακόλουθες συντεταγμένες:
- | | | | | | | |
|----|---|---------------|---|---|---|--------------|
| A | = | L 14° 40'00 B | — | Z | = | 017° 43,30 Δ |
| B | = | L 14° 40'00 B | — | Z | = | 017° 30,50 Δ |
| Γ | = | L 14° 40'65 B | — | Z | = | 017° 28,22 Δ |
| Δ | = | L 14° 40'60 B | — | Z | = | 017° 28,17 Δ |
| E | = | L 14° 39'08 B | — | Z | = | 017° 26,20 Δ |
| ΣΤ | = | L 14° 39'00 B | — | Z | = | 017° 25,90 Δ |
| Z | = | L 14° 39'78 B | — | Z | = | 017° 24,05 Δ |
| H | = | L 14° 39'78 B | — | Z | = | 017° 23,95 Δ |
| Θ | = | L 14° 30'00 B | — | Z | = | 017° 23,90 Δ |
| I | = | L 14° 30'00 B | — | Z | = | 017° 43,30 Δ |

Η. Ραδιοτηλεφωνικές επικοινωνίες

Ο πλοίαρχος επιτρέπει στον παρατηρητή να επικοινωνήσει μέσω ράδιο ασυρμάτου με το PSPS (σχέδια προστασίας και επίβλεψης της αλιείας της Σενεγάλης) δύο φορές την εβδομάδα.

Θ. Παρατηρητές

1. α) Όταν αλιεύει στα ύδατα της Σενεγάλης, κάθε τράτα και αλιευτικό με παραγάδι της Κοινότητας, μεικτής ολικής χωρητικότητας άνω των 300 τόνων, προσλαμβάνει έναν παρατηρητή τον οποίο ορίζει η Σενεγάλη. Ο κυβερνήτης διευκολύνει τις εργασίες του παρατηρητή ο οποίος τυγχάνει της ίδιας μεταχείρισης με τους αξιωματικούς του πλοίου
- β) οι αρχές της Σενεγάλης ανακοινώνουν στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων τα ονόματα των παρατηρητών που έχουν οριστεί
- γ) ο εφοπλιστής εξασφαλίζει με δικές του δαπάνες τη στέγαση και τη διατροφή των παρατηρητών λαμβάνοντας υπόψη τις δυνατότητες του σκάφους. Τα γεύματα σερβίρονται στην αίθουσα των αξιωματικών στεγάζονται στους χώρους που προβλέπονται για τους αξιωματικούς, ή, στην περίπτωση που αυτό δεν είναι δυνατόν, σε έναν άλλο χώρο άλλον από εκείνον που προορίζεται για τα άτομα του πληρώματος.
2. α) Όσον αφορά τις μηχανότρατες και τα αλιευτικά με παραγάδι ολικής χωρητικότητας κάτω των 300 τόνων, προσλαμβάνουν ένα ναυτικό που ορίζει η Σενεγάλη, ο οποίος αναλαμβάνει τα καθήκοντα του παρατηρητή ναυτικού
- β) Όσον αφορά τα τονοαλιευτικά γρι-γρι με ψυκτικό εξοπλισμό, ένας ναυτικός από τη Σενεγάλη μπορεί να οριστεί επί του σκάφους ως παρατηρητής ναυτικός

- γ) ο πλοίαρχος διευκολύνει τις εργασίες του παρατηρητή ναυτικού πέραν των αλιευτικών δραστηριοτήτων. Ο παρατηρητής ναυτικός αμείβεται ως ναυτικός από τον εφοπλιστή σύμφωνα με τους συνήθεις κανόνες.
3. Ο εφοπλιστής μιας μηχανότρατας ή ενός αλιευτικού με παραγάδι καταβάλλει στο PSPS 10 Ecu ημερησίως για έναν παρατηρητή ναυτικό επί του σκάφους και 20 Ecu για έναν παρατηρητή.

4. Ο παρατηρητής επιβιβάζεται κυρίως για μέγιστη περίοδο 60 ημερών. Η περίοδος αυτή μπορεί να ξεπεραστεί όταν η διάρκεια ενός αλιευτικού ταξιδιού του πλοίου στο οποίο βρίσκεται ο παρατηρητής υπερβαίνει αυτήν την προθεσμία.

Στην περίπτωση αυτή ο παρατηρητής αποβιβάζεται στο τέλος του εν λόγω ταξιδιού. Μια προηγούμενη καταβολή ισοδύναμη με δραστηριότητα 60 ημερών στη θάλασσα πραγματοποιείται πριν από την επιβίβαση του παρατηρητή ή του ναυτικού παρατηρητή. Οι χρηματικοί διακανονισμοί πραγματοποιούνται μετά από κάθε αλιευτικό ταξίδι.

5. Οι όροι επιβίβασης και αποβίβασης του παρατηρητή δεν πρέπει να διακόπτουν ούτε να παρεμποδίζουν τις αλιευτικές εργασίες. Κατά συνέπεια, ο παρατηρητής μπορεί να επιβιβαστεί ή/και να αποβιβαστεί σε ένα λιμένα άλλον από το λιμένα της Σενεγάλης, υπό τον όρο ότι τα έξοδα ταξιδιού και διαμονής επιβαρύνουν τον εφοπλιστή.

Μια προηγούμενη καταβολή ισοδύναμη με δραστηριότητα 60 ημερών στη θάλασσα πρέπει να θεωρείται ως προκαταβολή επί του οφειλόμενου στον παρατηρητή ποσού. Ο χρηματικός διακανονισμός πραγματοποιείται μετά από κάθε αποβίβαση του παρατηρητή. Μια τελική εκκαθάριση των προκαταβολών που πραγματοποιήθηκαν, ακολουθεί στο τέλος του ημερολογιακού έτους.

I. Επιτρεπόμενο μέγεθος ματιών

Τα ελάχιστα μεγέθη για τα μάτια των αλιευτικών εργαλείων που επιτρέπονται κατά τη βιομηχανική αλιεία καθορίζονται ως εξής (άνοιγμα ματιού):

- κυκλικό δίχτυ για ζωντανά δολώματα: 16 mm,
- τράτα κλασικού τύπου με πόρτες (ψάρια ή κεφαλόποδα): 65 mm,
- τράτα κλασικού τύπου με πόρτες (μελανός μπακαλιάρος): 60 mm,
- τράτα για γαρίδες βαθέων υδάτων: 40 mm.

Στην περίπτωση του τόνου, εφαρμόζονται οι διεθνείς κανόνες σύμφωνα με τη σύσταση της ICCAT.

K. Διαδικασία σε περίπτωση ελέγχου του πλοίου

Αντιπροσωπεία της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στο Dakar ενημερώνεται εντός προθεσμίας 48 ωρών από την άφιξη στη βάση της Marine Nationale, για κάθε έλεγχο που πραγματοποιείται στο αλιευτικό σκάφος το οποίο φέρει σημαία ενός κράτους μέλους της Κοινότητας, και αλιεύει στο πλαίσιο της αλιευτικής συμφωνίας ΕΟΚ-Σενεγάλης, καθώς και για τις περιστάσεις και τους λόγους που οδήγησαν στον εν λόγω έλεγχο.

*Προσάρτημα 1***ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΣΕΝΕΓΑΛΗΣ**

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΘΑΛΑΣΣΙΑΣ ΑΛΙΕΙΑΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΩΚΕΑΝΟΓΡΑΦΙΑΣ ΚΑΙ ΘΑΛΑΣΣΙΑΣ ΑΛΙΕΙΑΣ

**ΕΝΤΥΠΟ
ΑΙΤΗΣΗΣ ΧΟΡΗΓΗΣΗΣ ΑΔΕΙΑΣ
ΑΛΙΕΥΤΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ**

Συμπληρώνεται από τη διοίκηση	Παρατηρήσεις
Εθνικότητα:
Αριθμός αδείας:
Ημερομηνία υπογραφής:
Ημερομηνία έκδοσης:

ΑΙΤΩΝ

Εταιρική επωνυμία:

Αριθ. και ημερομηνία της εταιρείας:

Αριθ. εμπορικού μητρώου (*):

Όνοματεπώνυμο του αιτούντος:

Ημερομηνία και τόπος γέννησης:

Επάγγελμα:

Αριθ. φορολογικού μητρώου (*):

Διεύθυνση:

Αριθμός απασχολουμένων (*):..... Μονίμων (*): Προσωρινών (*):.....

Όνομα και διεύθυνση του προσυπογράφοντος:

Ετήσιος κύκλος εργασιών (*):

ΣΚΑΦΟΣ

Τύπος του σκάφους: Αριθ. νηολόγησης:

Νέο όνομα: Παλαιό όνομα:

Ημερομηνία και τόπος ναυπήγησης:

Αρχική εθνικότητα:

Ημερομηνία απόκτησης της σημαίας της Σενεγάλης (*):

Προσωρινά: Προθεσμία: Οριστικά:

Μήκος: Πλάτος: Βάθος:

Μεικτή χωρητικότητα: Καθαρή χωρητικότητα:

Φύση του υλικού ναυπήγησης: Βύθισμα πλοίου:

Μάρκα του κύριου κινητήρα: Τύπος: Ιπποδύναμη:

Έλικας: Σταθερού βήματος Μεταβαλλόμενου βήματος Ακροφύσιο

Ταχύτητα πορείας:

Ενδεικτικό κλήσης: Συχνότητα κλήσης:

Κατάλογος των μέσων ανίχνευσης, ναυσιπλοΐας και μετάδοσης:

Ραντάρ <input type="checkbox"/>	Ηχοβολιστικό <input type="checkbox"/>	VHF <input type="checkbox"/>
Δορυφόρος ναυσιπλοΐας <input type="checkbox"/>	Βυθόμετρο στο επάνω γραντί της τράτας <input type="checkbox"/>	HF, BLU <input type="checkbox"/>
Αυτόματος πιλότος <input type="checkbox"/>	Scanmar <input type="checkbox"/>	Τηλέτυπο <input type="checkbox"/>
Λοιπά <input type="checkbox"/>		

Λοιπά:

(*) Προαιρετικό για σκάφη άλλης εθνικότητας.

ΤΡΟΠΟΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ

Πάγος Πάγος + ψύξη Κατάψυξη: σε άλιμη Ξηρά Σε ψυγμένο θαλάσσιο νερό

Συνολική ψυκτική ικανότητα (FG):

Χωρητικότητα κατάψυξης για 24 ώρες (σε τόνους):

Χωρητικότητα αμπαριών:

ΤΥΠΟΣ ΑΛΙΕΙΑΣ

Α. Παράκτια αλιεία βαθυβίων ειδών

Γαρίδα Ιχθύς και κεφαλόποδα Τύπος αλιευτικού εργαλείου: Ιχθυότρατα Τράτα για γαρίδες Παραγάδι βυθού

1. Μήκος τράτας: Μήκος του επάνω γραντί:

Διαστάσεις των ματιών στο χαλαρό τμήμα (σάκος): Στο φτερό:

2. Μήκος της ορμιάς: Αριθμός παραμάλλων:

Αριθμός ορμιών: Μέγεθος παραμάλλων:

Β. Αλιεία βενθοπελαγικών ειδών σε βαθιά ύδατα

Γαρίδα Ιχθύς Τύπος αλιευτικού εργαλείου: Για γαρίδες Για ιχθύς Παραγάδι βυθού

1. Μήκος της τράτας: Μήκος του επάνω γραντί:

Διαστάσεις των ματιών στο χαλαρό τμήμα (σάκος): Στο φτερό:

2. Μήκος της ορμιάς: Αριθμός παραμάλλων:

Αριθμός ορμιάς: Μέγεθος παραμάλλων:

Γ. Παράκτια πελαγική αλιεία

Πελαγική τράτα Γρι γρι

1. Μήκος τράτας: Μήκος του επάνω γραντί:

Διαστάσεις των ματιών στο χαλαρό τμήμα (σάκος):

2. Μήκος γρι γρι: Πτώση του γρι γρι:

Διαστάσεις των ματιών (τεντωμένων):

Δ. Αλιεία ανοικτής θαλάσσης (τόνου)

Τύπος αλιευτικού εργαλείου: Γρι γρι Καλάμι Παραγάδι

1. Μήκος γρι γρι: Πτώση του γρι γρι:

Μέγεθος των ματιών:

2. Αριθμός καλαμιών:

3. Παραγάδι:

Μήκος ορμιάς: Αριθμός παραμάλλων:

Αριθμός ορμιών: Μέγεθος παραμάλλων:

Αριθμός κάδων: Χωρητικότητα σε τόνους:

Ε. Αλιεία με παραγάδι και με κιούρτο

Αριθμός κιούρτων: Υλικό:

Μήκος (βασική διάμετρος): Πλάτος (άνω διάμετρος):

Διάμετρος εισόδων: Σύστημα κάλυψης:

Διαστάσεις ματιών (κάλυψη):

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΞΗΡΑ

Διεύθυνση και αριθ. έγκρισης:

.....

Εταιρική επωνυμία:

Δραστηριότητες:

Αποθεματοποίηση ιχθύων για εγχώρια κατανάλωση Για εξαγωγή

Τύπος και αριθμός της κάρτας του ιχθυοπώλη:

Περιγραφή των εγκαταστάσεων επεξεργασίας και διατήρησης:

.....

.....

.....

.....

.....

Αριθμός απασχολούμενων: Σενεγαλέζων: Αλλοδαπών:

Μόνιμων: Προσωρινών:

Τεχνικές παρατηρήσεις του διευθυντή αλιείας

Άδεια του αρμόδιου υπουργού για τη θαλάσσια αλιεία

Προσάρτημα 3

ΔΗΛΩΣΗ ΑΛΙΕΥΜΑΤΩΝ ΜΗΧΑΝΟΤΡΑΤΑΣ ΜΕ ΔΙΧΤΥΑ ΒΥΘΟΥ

Ταξίδι αλιείας από μέχρι

ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ:

ΤΥΠΟΣ: με πάγο ή ψυκτικά μηχανήματα

ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΑ:

Είδη	Ημερομηνίες						
Αλιευτική ζώνη ⁽¹⁾							
Βάθος							
Χρόνος αλιείας							
Συνολικό βάρος αλιεύματος							
Συνολικό βάρος σκάφτου αλιεύματος							

⁽¹⁾ Βορείως του Dakar, Puttito-Côte ή Casamance.

Προσάρτημα 4

ΔΗΛΩΣΗ ΑΛΙΕΥΜΑΤΩΝ ΤΩΝ ΤΟΝΟΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ

Ταξίδι αλιείας από μέχρι

ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ:

ΤΥΠΟΣ: αλιευτικό με καλάμι ή γρίπο

ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΑ:

Αλιεύματα προερχόμενα από την οικονομική ζώνη της Σενεγάλης

Είδη	Ποσότητα που εκφορτώνεται (σε τόνους)	Ποσότητα που δεν εκφορτώνεται (σε τόνους)	Σκάρτο αλιεύμα	Σύνολο
Τόνος μακρύπτερος				
Τόνος ραβδωτός				
Τόνος				
Τονοειδή + Κοπάνι				
Λοιπά είδη				
Σύνολο				

